

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 77 (2015)  
**Heft:** 10

**Rubrik:** Impressum

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



SVLT  
ASETA



vaudoise

## Cours de conduite G40

**Tout titulaire d'un permis de catégorie G qui a participé au cours de conduite G40 est autorisé à conduire des tracteurs agricoles et des véhicules exceptionnels à une vitesse de 40 km/h au maximum. Le G40 est reconnu par l'Office fédéral des routes (OFROU) et annoté dans le permis de conduire.**

**Lieux de cours:** Bulle (FR), Claro (TI), Corcelles-près-Payerne (VD), Courtételle (JU), La Sarraz (VD), Les Hauts-Geneveys (NE), Moudon (VD), Nyon (VD), Saint-Maurice (VS), Tramelan (BE)

### Conditions de participation:

- Un permis de conduire G, ou catégorie supérieure, âge minimum de 14 ans
- Un tracteur avec cabine de protection ou arceau de sécurité (vitesse maximale de 30 ou 40 km/h) pour la première journée
- Un tracteur avec cabine de protection ou arceau de sécurité et une remorque agricole (poids garanti au moins 3500 kg) pour la deuxième journée
- Une bonne maîtrise de la conduite
- Véhicules technique au point

- L'assurance est de la responsabilité des participants

**Autorisation exceptionnelle:** Associée au permis de conduire de catégorie G, les participants reçoivent environ un mois avant le premier jour de cours une autorisation exceptionnelle leur permettant de s'exercer au volant d'un tracteur agricole roulant à 40 km/h, ainsi que de conduire la remorque uniquement pendant le cours sur le lieu duquel elle sera amenée par le chemin le plus direct.

**Prix du cours:** membres de l'ASETA CHF 580.–/\*CHF 480.– net, non-membres CHF 630.–/\*CHF 530.– net (\*Montant de la facture après la déduction d'une ristourne de CHF 100.– accordée par le Fonds de sécurité routière FSR). Des frais administratifs de CHF 60.– seront perçus pour une annulation survenant moins de deux semaines avant le début du cours. En cas d'absence injustifiée, l'ASETA se réserve le droit d'encaisser l'intégralité du montant de la facture.

Informations et renseignements

**www.coursdeconduite.ch – www.g40.ch**

**Téléphone 056 462 32 00**

Le numéro 11/2015 paraîtra le 5 novembre 2015.

Dernier jour pour les ordres d'insertion: 16 octobre 2015.

## Liste des annonceurs

|  |    |  |    |
|--|----|--|----|
| AGRISANO Krankenkasse AG, 5200 Brugg     | 27 | Lely Nederland N.V., Maassluis               | 19 |
| Amagosa AG, 9404 Mörschwil               | 19 | Messe Luzern AG, 6005 Luzern                 | 12 |
| Baumgartner AG, 8108 Dällikon            | 47 | Pneuhaus Leu AG, 6280 Hochdorf               | 12 |
| Case Steyr Center, 8166 Niederweningen   | 23 | Schmid AG energy solutions, 8360 Eschlikon   | 41 |
| DLG-Verlags GmbH, D-68305 Mannheim       | 34 | Serco Landtechnik AG, 4538 Oberbipp          | 2  |
| Dirim AG, 9213 Hauptwil                  | 10 | Snopex SA, 6828 Balerna                      | 12 |
| GVS-Agrar AG, 8207 Schaffhausen          | 48 | Speriwa AG, 4704 Niederbipp                  | 19 |
| Hans Meier AG, 6246 Altishofen           | 19 | Stihl Vertriebs AG, 8617 Mönchaltorf         | 10 |
| Heinzmann AG, 5000 Aarau                 | 23 | Stocker Fräsen & Metallbau AG, 5072 Oeschgen | 19 |
| Kuhn Center Schweiz, 8166 Niederweningen | 10 | Wälchli Maschinenfabrik AG, 4805 Brittnau    | 47 |
| Lely Center, 4614 Hägendorf              | 47 |  |    |

Technique  
Agricole

77<sup>e</sup> année

### Nouveau:

**Antenne romande de l'ASETA**

Service technique

Walter Hofer

Tél. 021 557 46 46

walter.hofer@vd.ch

### Prochain numéro:

**Thème général: tracteurs**

#### Marché

Les tracteurs – propulseurs de la technique agricole

#### Plate-forme

Robotisation dans les grandes cultures

#### Sécurité

Prévention des accidents dans la forêt

### Editeur

Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture (ASETA)

Werner Salzmann, président

Aldo Rui, directeur

### Rédaction

Tél. : +41 56 462 32 50

Roman Engeler: roman.engeler@agrartechnik.ch

Ueli Zweifel: ulrich.zweifel@agrartechnik.ch

Dominik Senn: dominik.senn@agrartechnik.ch

Ruedi Hunger: hunger@bluewin.ch

Ruedi Burkhalter: r.burkhalter@agrartechnik.ch

### Abonnement, changement d'adresse

Case postale, 5223 Riniken,

Tél. : +41 56 462 32 00, fax +41 56 462 32 01

www.agrartechnik.ch

### Directeur de la publication

Roman Engeler, Case postale, 5223 Riniken,

Tél. : 079 207 84 29

roman.engeler@agrartechnik.ch

### annonces

Stämpfli SA

Vanessa Ciglar, cheffe des annonces

Tél. : +41 31 300 63 87

Mail: inserate@staempfli.com

### Tarif des annonces

Tarif valable: 2015

Rabais de 25 % sur la combinaison avec *Schweizer Landtechnik*

### Production et expédition

Stämpfli SA

Wölflistrasse 1, 3001 Berne

### Paraît 11 fois par an

### Prix de l'abonnement

Suisse: CHF 110.– par an (TVA incluse)

Gratuit pour les membres ASETA

Etranger: CHF 135.– (TVA exclusive)